



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby

LE 15 AOÛT 2023

**PROCÈS-VERBAL** de la séance régulière du conseil municipal de la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby, tenue le quinzième jour du mois d'août de l'an deux mille vingt-trois (2023-08-15), sous la présidence du maire. La directrice générale/greffière-trésorière agit à titre de secrétaire.

### PRÉSENCES :

Le maire, monsieur Marcel Gaudreau.

Madame la conseillère, Suzanne Choinière et messieurs les conseillers François Vadnais, Gilbert Cabana, Bertrand Dubé et Alexandre Picard. La directrice générale/greffière-trésorière madame Annie Lessard qui agit à titre de secrétaire.

### ABSENT :

Monsieur Benoit Isaia

### CONSTATATION DU QUORUM

Le maire souhaite la bienvenue aux personnes présentes. Après avoir constaté qu'il y a **QUORUM**, il demande de l'enregistrer au procès-verbal.

2023-08-144

### OUVERTURE DE LA SESSION

**ATTENDU QUE** le **QUORUM** a été constaté ;

**SUR PROPOSITION** de Suzanne Choinière

**DÛMENT APPUYÉ** par Bertrand Dubé

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ** à l'unanimité des conseillers présents que la session ouvre à 19h30.

2023-08-145

### ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour proposé a été remis au préalable à tous les membres du conseil, et la secrétaire leur fait part des points qu'il y aurait lieu de compléter et/ou de rajouter, s'il y a lieu.

**SUR PROPOSITION** de Gilbert Cabana

**DÛMENT APPUYÉ** par François Vadnais

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ** à l'unanimité des conseillers présents que l'Ordre du Jour est adopté, en laissant toutefois ouvert le point intitulé « **SUJETS DIVERS DE DERNIÈRE HEURE** ».

### ORDRE DU JOUR

- |     | PRÉSENCES                                                                                                       | CONSTATATION DU QUORUM |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| 1-  | OUVERTURE DE LA SESSION                                                                                         |                        |
| 2-  | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR                                                                                     |                        |
| 3-  | ADOPTION PROCÈS-VERBAL - JUILLET 2023                                                                           |                        |
| 4-  | CORRESPONDANCE                                                                                                  |                        |
|     | FINANCE                                                                                                         |                        |
| 5-  | Rapport de la directrice générale/greffière-trésorière - juillet 2023.                                          |                        |
|     | ADMINISTRATION                                                                                                  |                        |
| 6-  | Acceptation des comptes à payer - août 2023 et des comptes payés affectant l'année 2023.                        |                        |
| 7-  | Tous sujets relatifs - Achat, vente, rachat de terrain.                                                         |                        |
| 8-  | Tous sujets relatifs - Subvention, publicité, achat.                                                            |                        |
| 9-  | Tous sujets relatifs - Prolongation intermunicipale en matière de loisirs avec la ville de Cowansville.         |                        |
| 10- | Tous sujets relatifs - Décompte no.01 /Asphaltage rues des Pins, Yvon, Viau, Lucille et Pamvic.                 |                        |
| 11- | Tous sujets relatifs - Avis de motion règlement 423-2023.                                                       |                        |
| 12- | Tous sujets relatifs - Personne désignée au cours d'eau / MRC.                                                  |                        |
| 13- | Tous sujets relatifs - Décompte no.11 / Centre culturel et communautaire.                                       |                        |
| 14- | Tous sujets relatifs - Personnel.                                                                               |                        |
|     | <b>AFFAIRES NOUVELLES OU SUJETS DE SESSIONS ANTÉRIEURES REPORTÉS</b>                                            |                        |
| 15- | Rapports verbaux ou écrits : Inspecteur municipal et environnement et directrice générale/greffière-trésorière. |                        |
|     | <b>VOIRIE MUNICIPALE</b>                                                                                        |                        |
|     | <b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>                                                                                        |                        |
|     | <b>URBANISME</b>                                                                                                |                        |
|     | <b>LOISIRS</b>                                                                                                  |                        |
| 16- | Aréna / Location de glace.                                                                                      |                        |
| 17- | Programmation - Automne 2023.                                                                                   |                        |
| 18- | Tous sujets relatifs - Halloween.                                                                               |                        |
|     | <b>SUJETS DE DERNIÈRE HEURE</b>                                                                                 |                        |
|     | <b>PÉRIODE DE QUESTIONS</b>                                                                                     |                        |
|     | <b>CLÔTURE OU AJOURNEMENT DE LA SESSION</b>                                                                     |                        |



2023-08-146

No de résolution  
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité  
de Saint-Alphonse-de-Granby**

**ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION RÉGULIÈRE DU 04  
JUILLET 2023**

Copie du procès-verbal de la session régulière tenue le 04 juillet 2023 a été transmise au préalable à tous les membres du conseil ;

**SUR PROPOSITION de Alexandre Picard  
DUMENT APPUYÉ par Suzanne Choinière**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents:**

**QUE** le procès-verbal de la session régulière du 04 juillet 2023 est **ADOPTÉ** tel que rédigé et soumis.

**CORRESPONDANCE**

Aucune correspondance.

2023-08-147

**RAPPORT VERBAL - DIRECTRICE GÉNÉRALE / GREFFIÈRE-  
TRÉSORIÈRE**

**Soumis au conseil :** Rapport verbal du 15 août 2023 fait au conseil municipal par la directrice générale/greffière-trésorière ;

**SUR PROPOSITION de Gilbert Cabana  
DUMENT APPUYÉE par François Vadnais**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** ce conseil accepte et entérine le rapport verbal de la directrice générale/greffière-trésorière du 15 août 2023 sur les autorisations de dépenses, les finances de la municipalité et sur l'état de l'ensemble des dossiers en cours.

**QUE** ce conseil approuve ledit rapport verbal tel que fait et rédigé.

2023-08-148

**AUTORISATION DES COMPTES À PAYER EN AOÛT 2023 & AUTRES  
COMPTES PAYÉS AFFECTANT L'ANNÉE 2023**

**Soumis au conseil :** Liste des comptes à payer en août 2023 & autres comptes payés affectant l'année 2023;

**SUR PROPOSITION de Alexandre Picard  
DUMENT APPUYÉE par Suzanne Choinière**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents:**

**QUE** les salaires payés aux employés en juillet 2023 sont ratifiés par ce conseil.

**QUE** ce conseil approuve les comptes à payer en août 2023 et les autres comptes payés affectant l'année 2023 et ce, tels que soumis et en autorise le paiement.

**ACHAT OU VENTE DE LOT**

Aucun sujet traité.

2023-08-149

**DÉCISION DU CONSEIL – SUBVENTION, ACHAT, PUBLICITÉ**

**SUR PROPOSITION de François Vadnais**

**DUMENT APPUYÉE par Bertrand Dubé**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** ce conseil accepte :

1. Parkinson Québec, don de 100.-\$;
2. Enseignes media modul signs; 11 800,00.-\$, plus tx;
3. Assa abloy; maintenance des systèmes d'ouverture porte pharmacie et clinique; 606,32.-\$, plus tx;
4. Offre de service de Dave Williams pour demande de subvention pour chemin de la Grande-Ligne; 7000,00.-\$, plus tx;
5. Uline; achats de deux spills containment pour usine du Domaine; 1 065,46.-\$, plus tx;
6. Royal Pyrotechnique; contrat de 3 ans pour feux d'artifice à la fête nationale; 7080,00.-\$, plus tx
7. OBV Yamaska : Réalisation d'un sondage.



2023-08-150

No de résolution  
ou annotation

Procès-verbal du Conseil de la Municipalité  
de Saint-Alphonse-de-Granby

**DÉCISION DU CONSEIL - PROLONGATION DE L'ENTENTE  
INTERMUNICIPALE AVEC LA VILLE DE COWANSVILLE CONCERNANT LE  
HOCKEY MINEUR**

ATTENDU QU'il a un manque de bénévoles pour former adéquatement l'Association de Hockey mineur de St-Alphonse;

ATTENDU QUE la Fédération du Hockey mineur de l'Estrie oblige l'Association de Hockey mineur de Saint-Alphonse à adhérer à une association en règle;

**SUR PROPOSITION de François Vadnais**

**DUMENT APPUYÉE Suzanne Choinière**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** ce conseil approuve les modalités prévues à l'entente intermunicipale entre la ville de Cowansville et la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby pour une durée de deux ans et l'Entente est adoptée telle que soumise.

**QUE** ce conseil autorise le maire et en son absence le maire suppléant et la directrice générale/greffière-trésorière et en son absence son adjointe à signer si nécessaire, tout document effet à la présente durant la durée de ce contrat.

2023-08-151

**DÉCISION DU CONSEIL / ACCEPTATION DU DÉCOMPTE NO.1 ET  
AUTORISATION DE PAIEMENT - TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA  
RUE DES PINS, YVON, VIAU, LUCILLE ET PAMVIC**

**Document :** Recommandation de paiement no.1 du 07 août 2023 reçue de Dave Williams, ing;

ATTENDU QUE la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby a entrepris les travaux de réfection de la rue des Pins, Yvon, Lucille et Pamvic;

ATTENDU QUE la municipalité a accordé le contrat à la compagnie Sintra inc. par résolution;

**SUR PROPOSITION de Alexandre Picard**

**DUMENT APPUYÉE par Suzanne Choinière**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** ce conseil accepte la recommandation de paiement du 7 août 2023 de Dave Williams, ing., mandaté par la municipalité pour la surveillance des travaux, vérification des quantités et des prix pour les travaux réalisés.

**QUE** Dave Williams, ing., recommande de payer le Décompte no.1 au montant de 562 849,26 taxes incluses.

**QUE** ce conseil autorise le maire et en son absence le maire suppléant et la directrice générale/greffière-trésorière et en son absence son adjointe à signer si nécessaire, tout document effet à la présente.

**AVIS DE MOTION**

Il est, par la présente, donné avis de motion, par monsieur Bertrand Dubé, conseiller, qu'à une prochaine séance du conseil, le « **RÈGLEMENT NO. 423-2023 PORTANT SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX** » sera présenté pour adoption.

Dans le but de respecter les exigences prévues aux articles 8 de la *Loi sur les traitements des élus* (RLRQ, c. T-11.001) et 445 du *Code municipal* (RLRQ, c. C-27.1), le projet de « **RÈGLEMENT NO. 423-2023 PORTANT SUR LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX** » est présenté. Une copie de ce projet de règlement est déposée lors de la séance et est jointe en annexe au présent avis.

2023-08-152

**DÉCISION DU CONSEIL - NOMINATION DE LA PERSONNE DÉSIGNÉE  
POUR L'APPLICATION DE L'ARTICLE 105 DE LA LOI SUR LES  
COMPÉTENCES MUNICIPALES SUR LE TERRITOIRE DE LA  
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALPHONSE-DE-GRANBY POUR LA MRC DE  
LA HAUTE-YAMASKA**

**SUR PROPOSITION de Suzanne Choinière**

**DUMENT APPUYÉE par Bertrand Dubé**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents:**

**QUE** ce conseil désigne l'inspecteur municipal et environnement, comme personne habilitée à agir en vertu de l'article 105 de la *Loi sur les compétences municipales* à l'égard des obstructions qui empêchent ou gênent l'écoulement normal des eaux des



No de résolution  
ou annotation

## Procès-verbal du Conseil de la Municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby

cours d'eau sur le territoire de la municipalité de Saint-Alphonse-de-Granby pour la MRC de La Haute-Yamaska.

2023-08-153

### DÉCISION DU CONSEIL – CERTIFICAT DE PAIEMENT / DÉCOMPTÉ PROGRESSIF NO. 11- CONSTRUCTION DU CENTRE CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE & AUTORISATION DE SIGNATURES

Document soumis : Rapport de Favreau Blais, architecte, en date du 24 juillet 2023;  
ATTENDU QUE le conseil municipal a octroyé le contrat à la compagnie J.P.Brodeur construction inc. par résolution pour les travaux de construction du centre culturel et communautaire;

ATTENDU QUE Favreau Blais, architecte, a effectué une visite d'inspection des ouvrages et a émis le certificat de paiement no.11;

SUR PROPOSITION de François Vadnais

DUMENT APPUYÉ par Gilbert Cabana

IL EST RÉSOLU ET ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :

QUE ce conseil accepte le rapport de Favreau Blais, architectes, en date du 24 juillet 2023 qui en fait la réception provisoire et autorise le paiement du décompte no.11 pour paiement au montant de 93 872,69\$, taxes incluses.

QUE les sommes seront prises à même le surplus affecté.

QUE ce conseil autorise madame Annie Lessard, directrice générale et greffière-trésorière ou en cas d'absence de son adjointe à signer, s'il y a lieu, tout document pour donner effet à la présente.

2023-08-154

### DÉCISION DU CONSEIL / CONGÉDIEMENT DE L'EMPLOYÉ NUMÉRO 154

ATTENDU QUE l'employé numéro 154 est à l'emploi de la Municipalité depuis le 05 juin 2023;

ATTENDU QUE les reproches formulés à l'endroit de l'employé numéro 154;

ATTENDU QUE la période de probation de l'employé numéro 154 n'est pas terminée;

SUR PROPOSITION de Alexandre Picard

DUMENT APPUYÉE par Suzanne Choinière

IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents:

QUE le Conseil ordonne le congédiement de l'employé numéro 154 et ce, à compter de ce jour;

QUE le Conseil autorise la directrice générale et greffière-trésorière à payer à l'employé numéro 154 les sommes qui lui sont dues à ce jour.

### RAPPORTS VERBAUX OU ÉCRITS :

#### INSPECTEUR MUNICIPAL & ENVIRONNEMENT

L'inspecteur municipal et environnement dépose son rapport sur les permis émis.

#### DIRECTRICE GÉNÉRALE/GREFFIÈRE-TRÉSORIÈRE

La directrice générale/greffière-trésorière n'a pas de rapport.

2023-08-155

### DEMANDE DU CONSEIL / ARÉNA – TAUX HORAIRE POUR LA LOCATION DES GLACES 2023-2024 ET RÈGLEMENT D'UTILISATION.

Document soumis : Rapport d'Amélie Boudreau-Bédard, coordonnatrice sports et cultures;

SUR PROPOSITION de Bertrand Dubé

DUMENT APPUYÉE par François Vadnais

IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :

QUE ce conseil accepte la nouvelle grille tarifaire concernant la location de la glace, de la salle à l'aréna et de la réglementation d'utilisation des installations à l'aréna.

2023-08-156

### DÉCISION DU CONSEIL – ACCEPTATION DE LA PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS POUR LA SAISON AUTOMNE 2023

ATTENDU QUE Rapport d'Amélie Boudreau-Bédard, coordonnatrice sports et cultures a soumis le calendrier d'activités pour la saison automne 2023;

SUR PROPOSITION de Gilbert Cabana

DUMENT APPUYÉE par François Vadnais



Procès-verbal du Conseil de la Municipalité  
de Saint-Alphonse-de-Granby

No de résolution  
ou annotation

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**  
**QUE** ce conseil approuve ledit calendrier et les activités qu'il contient.

2023-08-157

**DÉCISION DU CONSEIL – ACCEPTATION DE L'ACTIVITÉ DU RALLYE  
D'HALLOWEEN 2023**

**Soumis au conseil :** Rapport d'Amélie Boudreau-Bédard, coordonnatrice sports et cultures

**SUR PROPOSITION de Suzanne Choinière**

**DUMENT APPUYÉE par Bertrand Dubé**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** ce conseil approuve la tenue de l'activité du « Rallye d'Halloween » qui se tiendra le 20 octobre 2023 au montant de 7 500.-\$ pour les activités et achats nécessaires

**PÉRIODE DE QUESTIONS**

Le conseil municipal consacre une période de temps durant laquelle les personnes présentes peuvent poser des questions. Elle débute à 19h39 jusqu'à 19h42.

2023-08-158

**CLÔTURE DE LA SESSION**

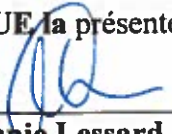
**ATTENDU QUE** tous les sujets prévus à l'ordre du jour ont été traités;

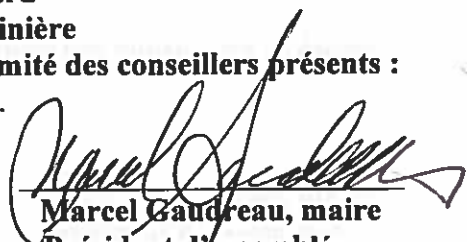
**SUR PROPOSITION de Alexandre Picard**

**DUMENT APPUYÉE par Suzanne Choinière**

**IL EST RÉSOLU et ADOPTÉ à l'unanimité des conseillers présents :**

**QUE** la présente session est levée à 19h42.

  
Annie Lessard, d.g. et gref. trés.  
Secrétaire de l'assemblée

  
Marcel Gaudreau, maire  
Président d'assemblée



No de résolution  
ou annotation

**Procès-verbal du Conseil de la Municipalité  
de Saint-Alphonse-de-Granby**

